



## 魚香茄子

菊嫂

材料：

|      |     |
|------|-----|
| 茄子   | 兩條  |
| 絞肉   | 一湯匙 |
| 蔥白末  | 少許  |
| 蒜末   | 少許  |
| 太白粉水 | 少許  |
| 蔥花   | 少許  |



調味料：

|     |     |
|-----|-----|
| 醬油  | 一湯匙 |
| 番茄醬 | 一湯匙 |
| 米酒  | 一湯匙 |
| 糖   | 半湯匙 |
| 辣椒醬 | 少許  |
| 味素  | 少許  |
| 白醋  | 少許  |

作法：

1. 用一容器盛水，依照個人喜好將茄子斜切成塊或薄片後，放入水中備用，以防變色。

2. 起油鍋，放入絞肉、蔥白末和蒜末，炒至絞肉約八分熟。
3. 加入茄子，用中火拌炒一會兒。
4. 加水蓋過茄子，加入醬油、番茄醬、米酒、糖、辣椒醬、味素和白醋，蓋鍋用大火燜煮，使茄子收汁。
5. 依照個人喜好加入少許太白粉水勾芡。
6. 起鍋後，撒上少許蔥花，即大功告成！



## 波特蘭靈糧堂聚會與聯絡



|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| 中文崇拜  | 週日 10:45 AM                                    |
| 禱告聚會  | 週二 7:30 PM                                     |
| 成人主日學 | 週日 9:30 AM                                     |
| 姊妹聚會  | 東北區以斯帖小組<br>週二 9:40 AM<br>西區路得小組<br>週四 9:45 AM |

|      |                                       |
|------|---------------------------------------|
| 靈修專線 | (503) 334-3501                        |
| 教牧   | 黃瑞發牧師                                 |
| 電話   | (360) 885-4488                        |
| 電子郵件 | bolccip@gmail.com                     |
| 網站   | www.bolip.org                         |
| 地址   | 550 NE 76th AVE<br>Portland, OR 97213 |



「即或不然」的信心 1

食譜：魚香茄子 4

生命翻轉的故事 3

波特蘭靈糧堂聚會與聯絡 4



教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。

(箴言 22:6)



## 「即或不然」的信心

浩恩

以色列人沙得拉、米煞和亞伯尼歌跟但以理一樣，在年少時就被擄到巴比倫。由於家世好、條件好，因此被選入王宮，受到特殊的待遇，被栽培將來要服事巴比倫王尼布甲尼撒。

這四個少年人卻因敬畏從小就認識的神——耶和華，立志不肯用巴比倫王的膳和酒，怕玷污自己、得罪神。因此他們大蒙神的祝福，各

方面的表現都在他人之上，後來都被留在巴比倫王面前侍立。不久，四個人都被分派去擔任要職。

後來巴比倫王造了一個金像，傳令要民衆跪拜這金像，凡是不拜的，必要立即被扔到火窑中。

有一天，有人去巴比倫王那裏告狀，說沙得拉、米煞和亞伯尼歌不肯事奉巴比倫王的神，也不肯跪拜他所立的金像。巴比倫王大怒，警

### 波特蘭靈糧堂趣味廣場

- 排舞及乒乓球組：每個星期六 10AM~12:30PM，費用全免。

歡迎有興趣的各界人士，穿著運動鞋來波特蘭靈糧堂參加！

垂詢請電 408-331-2344。

地址：550 NE 76th AVE, Portland, OR 97213



告這三人，若再不事奉他的神，也不拜他所立的金像，必要立即被扔到火窑中，看「何神能救你們脫離我手呢？」

三人回答說：「尼布甲尼撒啊，這件事我們不必回答你；即便如此，我們所事奉的神能將我們從烈火的窑中救出來。王啊，祂也必救我們脫離你的手；即或不然，王啊，你當知道我們決不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。」（但以理書 3:16-18）

巴比倫王聽了怒氣填胸、變了臉色，吩咐人把窑加熱到比平常更熱了七倍，並將三人捆起來，扔到火窑中。

由於當時王命緊急，窑又非常熱，連抬他們的壯士都被火焰燒死了。可是巴比倫王卻驚奇地發現，原本扔到火裏的是三個人，可是他卻看見有四個人，「並沒有捆綁，在火中遊行，也沒有受傷；那第四個的相貌好像神子。」（但以理書 3:25）於是，他靠近火窑門叫這三個人出來。他們出來不但毫髮未傷，連衣裳都沒變色，也沒有燒焦的味道。

巴比倫王說：「沙得拉、米煞和亞伯尼歌的神是應當稱頌的！祂差遣使者救護倚靠祂的僕人，他們不遵王命，捨去己身，在他們神以外，不肯事奉敬拜別神。現



在我降旨，無論何方、何國、何族的人，謗讟沙得拉、米煞和亞伯尼歌之神的，必被凌遲，他的房屋必成糞堆，因為沒有別神能這樣施行拯救。」（但以理書 3:28-29）事後巴比倫王又高升了他們三人。

沙得拉、米煞和亞伯尼歌在年少時就知道敬畏神。雖然寄人籬下、仰人鼻息，卻仍立志把自己分別出來歸給神，不吃神視為不潔的食物。在艱難的處境下，依然不願虧缺神的榮耀，不事奉敬拜別的神，憑信心靠神站立，不向環境低頭，不向權勢妥協。在火窑前有「即便如此」的信心，堅信神必然會拯救他們；就算神另有計劃，當下不救他們，他們也抱著「即或不然」的信心，決意順服神的安排，寧死也不屈服於巴比倫王的脅迫。

這三人願意為神捨命的美好見證，不僅使自己得以存活，職位還被高升；更教巴比倫王認識真神，使他在萬邦中稱頌、尊崇、並高舉真神！

他們三個人肯定從小就被教導要敬畏神，並且他們真認識神、與神建立了很親密的關係，長大了才有這般堅定倚靠神的信心。聖經箴言 22 章六節說：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」果真一點也沒錯！



本刊文章歡迎非營利性轉載，  
但請註明出處，謝謝合作！



## 生命翻轉的故事

Emma

Jon 是學藝術的，三年前大學畢業後，工作一直不穩定。曾經當過繪畫老師和家具工廠的焊接工人，也想過再回學校念書、賣他的作品補貼生活、或是當職業攝影師。我們做父母的及親朋好友也曾建議他一些未來的職業方向，比如像平面設計師、有牌照的專業焊工、美術老師、或經過認證的機械操作員...等等。他嘗試了其中的一些工作，但都發現不合適，對自己前面的道路也沒有方向，找不到喜歡做的事。

三個月前，第二個焊接工作又讓他失望了，幾番考量後，辭了工作。我們隨即邀他去參加以色列之旅，他是團隊中最後一個報名的。當時發現護照快過期了，就馬上申請快件，臨行前兩天才收到新護照。我們希望這次以色列之旅對 Jon 而言，是一個醫治和翻轉之旅，也期許這是一個修復與神的關係和改變生命之旅。

在一個多月前的小組聚會中，敬拜領詩的姊妹邀請我們開口宣告，在 2014 年結束以前生命中要恢復的事情。我記得很清楚，我宣告的是：恢復我在神面前為我三個孩子的守望。其中我們最掛心的就是 Jon，不過他讓我們很安心的一點，就是他很愛神，我們看得出來他對神的執著。

十二月卅日，Jon 上載了一個



YouTube 的短片「Kibo can't even」（Kibo 是 Jon 養的小狗的名字）。光是一個禮拜就有超過兩百萬次的點擊，到現在三個禮拜已達到四百六十萬次的點擊。Jon 除了收到一筆 YouTube 的廣告費以外，也因著這個短片，許多機會的門為他打開！

Jon 的一個朋友看完短片說，這個短片沒什麼特別的，她想不明白為什麼有這麼多人去點擊？最後的結論是：因為有神的恩寵（God's favor）！

Jon 似乎找到了一個新的方向，是眼睛沒有見過，耳朵沒有聽過，心中也沒有想過的。我覺得以色列之旅對 Jon 而言是個轉捩點，他也說「It's a life-changing experience。」這是個仍在持續進行的見證，我們滿心歡喜地讚美神！

後記：

Jon 現在自己開了一家攝影公司叫 Studio Kibo，專精於結婚攝影。

神為愛他的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。

（哥林多前書 2:9）